

Konstantin Garnov

kostgar@yahoo.com ; interpreterRUS@gmail.com

Simultaneous and Consecutive Interpreting
Translation, Editing, Transcription, Voiceover
English <-> Russian

Mobile: **+1 (646) 206-6714**

SUMMARY

Over 20 years of professional experience in simultaneous and consecutive interpreting, translation, editing and proofreading (English<->Russian). Conference and seminar interpreting all over the United States, Europe, Asia, Africa, and Australia. Federal Court Interpreter, New York State-certified and New Jersey-registered court interpreter. Experience in escort/facilitation services for large delegations, small groups, and private clients. Translation project management experience. Voiceovers (standard Moscow pronunciation). Native Russian, based in **New York City** with a secondary location in **Cyprus**.

Interprety-certified. Significant experience in remote simultaneous and consecutive interpreting via **Zoom**, **Webex**, **Microsoft Teams**, **Skype for Business**.

CATs: Trados, WordFast. Experience with several proprietary translation memory systems.

EDUCATION

MA in Linguistics, Moscow Linguistic University, Russia **1998**
Diploma Summa cum Laude: Interpreting and Translation (English-Russian)

BA in Economics, University of Management, Moscow, Russia **1996**

CERTIFICATIONS

US Department of State Conference Level Interpreter

Accredited with US Dept of Justice, US Dept of Commerce, and US Dept of Defense

US Federal Court Interpreter

Official Court interpreter for the States of New York and New Jersey

PUBLICATIONS

English-Russian Dictionary of Politics

Published in 2005, the dictionary contains about 60,000 terms and phrases used in the sphere of politics. For more info please visit: <http://www.amazon.com/English-Russian-Dictionary-Politics-K-Garnov/dp/5887212624>

SELECT EXPERIENCE

International Organizations, NGOs, Government Agencies and Officials:

- **WHO** EURO session, 2022
- **UNICEF** spotlight event at UNGA77, New York, 2022
- **K. Tokayev, President of Kazakhstan.** Meeting with business leaders at UNGA74, New York, 2019
- **UNDP:** On implementation of the 2030 agenda for sustainable development, New York, 2019
- **UN: The Multi-Partner Human Security Trust Fund for the Aral Sea Region** meeting with participation of SG Antonio Guterres, New York, 2018
- **Permanent Mission of the Republic of Korea to the UN** meeting, New York, 2018
- **Permanent Mission of the Netherlands to the UN** meeting, New York, 2018
- **Bloomberg Global Forum** (W.Clinton, E.Macron, R.Erdogan, J.Trudeau, F.Mogherini, C.Lagarde, B.Gates, T.Cook, J.Ma, others). New York 2017.
- **NATO** Building Integrity Conference, Washington DC 2017
- **Donald Trump Presidential Inauguration Ceremony and Inauguration Balls**, 2017
- **International Cotton Advisory Committee**, Annual Plenary Meetings, 2015-2019
- **Hillary Clinton – Donald Trump** Presidential Debates, 2016
- **UN General Assembly:** side meetings at 67th-73rd UNGA, New York 2012-2018
- **UNAIDS** Session: Ending AIDS Epidemic by 2030, New York 2015
- **UN:** meetings at UNDP and UNOHRLLS, New York 2015
- **A-WEB:** 2nd General Assembly of the Association of World Election Bodies, Dominican Republic, 2015
- **Department of Commerce/SABIT** programs: Energy Efficiency in Construction, Hospital Administration, Food Industry, and Intellectual Property Rights: Technology Commercialization, 2014

- **World Bank:** E-Government Leaders of Russia, US Program with participation of N. Nikiforov, Minister of Telecom and Mass Communications of Russia, Washington. DC
- **Scaling Up Nutrition Movement** Global Gathering, New York
- **U.S. National Academy of Sciences and Russian Academy of Sciences:** Committees on International Security and Arms Control meeting, Washington, DC
- **Open World Leadership** Program at the Library of Congress, Accountable Governance, NC 2013
- **Eurasia Foundation,** US-Russia Social Expertise Exchange Annual Conferences, Wash. DC, 2013, 2014
- **US-Russia Civil Society Partnership** Program Conference, Washington, DC
- **Barack Obama – Mitt Romney** Presidential Debates, 2012
- **UN Headquarters:** UN-Women, 1st regular session, New York, NY
- **UN Headquarters:** The World Bank and The World Food Programme Forum, New York 2010
- **Thomas Pickering – Evgeni Primakov** meeting, Washington, DC
- **Alexander Voloshin's** meetings as part of **President Dmitri Medvedev's** visit to the US, Wash, DC
- **Erick Holder – Russia's Minister of Justice Alexander Kononov** meeting, Washington, DC
- **Barack Obama – John McCain** Presidential Debates, 2008
- Visit of members of **Kazakhstani Parliament** to Microsoft Technology Center, New York, NY
- American Federalism and US Public Policy Program, St. Louis, MO

Medical:

- **GMP Inspections** (around 20 in total) by Russian and Belorussian Ministries of Industry and Trade at **Catalent**, UK 2022, **PCI**, Philadelphia PA 2022, **Catalent**, Somerset NJ 2021 (virtual audit), **Vertex Pharmaceuticals** (virtual audit) 2020, **PMRS**, Horsham, PA 2019-2020, **Pfizer**, Kalamazoo MI 2019, **Janssen**, Gurabo PR 2019, **Catalent**, Winchester KY 2019, **Jubilant**, Spokane, WA 2018, **Catalent**, Kansas City, MO 2018-2019, **Baxter**, Bloomington, IN 2018-2019, 2022, **Merck**, Elkton, VA 2017
- A number of global webcasts on Urology, Respiratory diseases, Diabetes, 2019-2021
- Series of Psychiatrist Discussions on a Novel Therapy, Ekaterinburg/St. Petersburg, Russia 2016
- Series of Gynecologist Discussions on a Novel Therapy, Moscow/St. Petersburg, Russia 2016
- **VEITH Symposium**, 39th Annual Symposium on Vascular and Endovascular Issues, New York
- Instructor at Medical Interpreting Course, Kingston, NY
- **US EUCOM, Medcuer**, two military medical exercises, in Moldova & Croatia
- **HIV/AIDS Treatment & Prevention**, AIHA Elmhurst Hospital – Orenburg, Russia, New York, NY
- **Columbia University**, Health Science and Services Program at the Global Health Center, New York NY
- Interpretation at NYU Hospital, BelleVue Hospital, Hackensack Hospital etc.
- Independent Medical Evaluations (IME)

Military, Security, Counter-Terrorism, Counter-Narcotics:

- **US CENTCOM:** 7 Regional Cooperation exercises and 30+ planning conferences in Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Uzbekistan, Germany, and USA, 2006-2022
- **US CENTCOM:** 8 annual sessions of **Consultative Staff Talks** between USA and Kazakhstan, Kyrgyzstan, Tajikistan, Turkmenistan and Uzbekistan, held in Tampa, FL, 2008-2011, 2016-2019
- **CBRN** subject matter expert exchange, Ministry of Defense, National Guard, Border Guard and Ministry of Emergency Response, Uzbekistan, 2022
- **Central and South Asia Chiefs of Defense Conferences**, 2016-2018
- **International Special Operations Forces Week**, Tampa, FL 2016
- **Near East South Asia Center for Strategic Studies:** over twenty Executive and Senior Executive Seminars on Cybersecurity, Counterterrorism, Illicit Networks, Combating Transnational Terrorism, The Post-Arab Spring and its Implications, Washington DC, 2012-2019
- **Proliferation Security Initiative, Leading Edge 2015** Tabletop Exercise, Doha, Qatar 2015
- **Drug Enforcement Administration**, visit by KAZ Customs and Border Control, NYC and DC, 2015.
- **International Association of Chiefs of Police** Annual Conference and Expo, Chicago 2015
- **US Customs & Border Protection, US Coast Guard, Chesapeake Police** – K9 training, 2015
- **George C. Marshall European Center for Security Studies:** 4-week Program in Advanced Security Studies, Terrorism and Security Studies Workshops in Garmisch-Partenkirchen, Germany 2011-2012
- **US EUCOM:** Medcuer 2007 & 2008, two US EUCOM military medical exercises in Moldova & Croatia
- **Arizona National Guard**, over 10 exchange programs for Kazakhstani military, Phoenix & Tucson, AZ
- **Montana National Guard** exchange programs for Kyrgyzstani military, Helena, MT

Financial, Banking & Corporate:

- **VTB Capital Investor Sessions during the IMF/WB Annual Meetings: A. Siluanov, Minister of Finance of Russia; M. Oreshkin, Minister of Economic Development; K. Khakimzhanov, National Bank of Kazakhstan**, 2016, 2018, 2019
- **Moscow Exchange** – Russian Financial Markets Conference, New York 2015
- **Renaissance Capital**, Russia – Progression and Stability, 6th Annual Investor Conference, New York
- Business meetings with top level executives of **IBS, RusHydro, Lukoil, TaylorRafferty, Mechel**.
- **UBS** Annual Investor Meetings, New York, NY
- **IDCG Holding** Roadshow with The Bank of New York Mellon, New York, NY
- Investing in Russian Banking Opportunities Conference, New York, NY
- Deutsche Bank – IBS meeting, New York, NY

Legal:

- **Remote interpretation** at trials, hearings, depositions, and IMEs
- **Forensic Anthropology; Fire and Explosions** – 2 series (3 weeks each) of training for forensic experts from Kazakhstan, Gettysburg, PA 2018
- **Federal Court, Southern District, MCC, MDC**, New York, Connecticut and New Jersey, 2015-present
- **State Court Systems** in New York City, the States of NY and NJ (>800 days in person in 21 years)
- **International Center for Dispute Resolution**, Arbitration Hearings, New York City
- **Depositions** in New York, New Jersey and Pennsylvania (hundreds of in-person and remote sessions)
- **US Attorney's Office**, New York City
- **FBI** investigation and pre-trial support – transcriptions, translations
- Onsite document review and translation at **major law firms**
- **Open World (RAROLC) Rule of Law** Programs for Bankruptcy, Trial and Family Courts Judges from Russia, Ukraine, Kyrgyzstan, hosted in AL, AR, CO, GA, MN, NY, NH, NV, OK, RI, and TN, 2002-2013
- **Executive Office of Immigration Review** (Immigration Court), New York, NY
- Pharmaceutical Fraud, US-based **DOJ** training for Russian Federal Anti-Monopoly Service, Wash DC

Oil & Gas, Energy, IT, Sport, Automotive, Transportation:

- **Boxing - Gennadiy Golovkin (GGG), Vasyl Lomachenko (Loma), Alexander Usyk**, interpreting during press-tours and fight weeks
- **Fluor - Lukoil**, technical meetings, 2022
- **National Funeral Director Association** convention, Baltimore, 2022
- **ICANN**, Annual General Meetings, Policy Meetings and Public Meetings, 2019-2022
- **Dell EMC World 2017** conference, Las Vegas, NV
- **Cloud Computing Expo**, annually, New York, NY 2012-2018
- **Turkmenistan Department of Energy** and Turkmengaz Reverse Trade Mission, USTDA, USA 2015
- **Exxon Neftegas Ltd**, Sakhalin 1 Project, Consortium meeting, Tokyo, Japan 2013
- **KazMunaiGas**, Heavy Oil Extraction Seminar, New York, NY
- The 5th, 6th and 7th **ICIS Pan-American Base Oils & Lubricants** Conferences, Jersey City, NJ
- The 14th, 15th and 16th **ICIS World Base Oils** Conferences, London, UK
- **Pine Chemicals Association** International Conferences, Asheville, NC, and Orlando, FL
- **RusHydro** pre-IPO investor meetings, New York, NY
- Natural Resources Development Projects by RusOil Corp., StarEnergy Corp. & StarGoldMines Inc.
- **Information and Communication Technologies Forum on E-Government, Big Data, and ICT Infrastructure**, Washington. DC 2013
- **911 Response Center Software Training** for Kazakhstan, Phoenix, AZ 2012
- **Izbenka/Vkusvill** – series of visits to grocery chain stores: Trader's Joe, Whole Foods Market, Wegmans, Fairway Market, Stew Leonard's; meetings with owners, general managers, NY-NJ 2016
- **Daimler** Global Parts and Service Conference, San Juan, Puerto Rico 2013
- **Aeroflot Russian Airlines**, History of Russian and Soviet Aviation Expo, New York, NY
- **American Public Transportation Association Expo**, IT Solutions for Public Transportation, New Orleans, LA 2011

Media, Culture:

- TV Networks/Production companies: HBO, ESPN, CBS, NTV, RTVi, ORT, NTV-Profit
- Astana Ballet rehearsals and performance at Lincoln Center, New York, NY 2018

- 35th FIPP Magazine Congress, New York, NY
- Bobby Fischer against the World, a Film by Liz Garbus. Interpreter and Translator
- Radio Stations: VSE, Davidzon Radio

Select major translation clients: *Chevron, FEMA, US Attorney's Office, Harvard University, Intel, Logitech, Medicaid, Nike, Nortel, Skype, WTA.*

Select transcription projects for US Attorney's Office and FBI: *Medicaid, Medicare, The Conference on Jewish Material Claims Against Germany, WTA.*

Select voiceover projects: *NYC COVID-19 public announcements, Georgia Pacific, Plantronics, Caterpillar Inc., Bausch & Lomb, VISA, Hewlett-Packard, Deere & Company, Intel Corp., Administration on Aging, American Eagle Outfitters, MOGAS, Papillon Airways, Pepsico, Liebherr, Jameson Irish Whiskey*